



En México le dicen a Coca-Cola que se vaya

El ayuntamiento quería que la compañía pagara por los daños que presuntamente causaba

—por los servicios de cable de *El Reportero*

Un embotellador y distribuidor de Coca-Cola se ha retirado de algunas comunidades debido a los altos niveles de violencia, pero ya no está haciendo negocios en Acatlán, Guerrero, porque la ciudad lo inició.

La ciudad de Chilapa de Álvarez prohibió los productos de Coca-Cola luego de que la empresa se negara a reparar los daños supuestamente causados por sus camiones e iniciativas de desarrollo de apoyo.

El embotellador de Coca-Cola FEMSA se reunió con autoridades locales en Acatlán a principios de este mes para escuchar una solicitud para reparar el daño causado por sus camiones de reparto a varios edificios y carreteras y para contribuir al desarrollo del pueblo.

De acuerdo con un comunicado emitido ayer

Ver BREVES LATINOS página 5

In Acatlán,
Guerrero, Mex-
ico, they tell
Coca-Cola to
get out of town

The local council want-
ed the company to pay for
damages it allegedly caused

— by the *El Reportero's* wire
services

A Coca-Cola bottler and distributor has pulled out of some communities due to high levels of violence, but it's no longer doing business in Acatlán, Guerrero, because the town gave it the boot.

The town in Chilapa de Álvarez has banned Coca-Cola products after the company refused to repair damage allegedly caused by its trucks and support development initiatives.

Coca-Cola bottler FEMSA met with local authorities in Acatlán earlier this month to hear a request that it repair damage caused by its delivery trucks to several buildings and roads and to contribute to the town's development.

According to a statement released yesterday and signed by communal council members, the Coca-Cola FEMSA representative refused the petition. In response, communal authorities ordered

See LATIN BRIEFS page 5

Ayotzinapa 4 años después: AMLO promete descubrir la verdad sobre los 43 estudiantes desaparecidos

Probe examinará los roles del ejército y la Policía Federal en la noche de violencia en Iguala, Guerrero, en 2014

—por Mexico News Daily

El nuevo gobierno de México investigará a "todos" involucrados en la desaparición de 43 estudiantes de docencia hace cuatro años hoy en Iguala, Guerrero.

El presidente electo, Andrés Manuel López Obrador, se reunió hoy con las familias de los estudiantes del Colegio de Docentes de Ayotzinapa Rural y les aseguró que la verdad saldrá a la luz mediante una investigación que irá a examinar los papeles del ejército y la Federación Policia. El gobierno federal ac-

Ver AYOTZINAPA página 3

Ayotzinapa 4 years later: AMLO vows to find the truth about the 43 students disappeared

Probe will examine roles of army and Federal Police in the night of violence in Iguala, Guerrero, in 2014

—by Mexico News Daily

Mexico's new government will investigate "everyone" involved in the disappearance of 43 teaching students four years ago today in Iguala, Guerrero.

President-elect Andrés Manuel López Obrador met

today with the families of the students from the Ayotzinapa Rural Teachers' College and assured them that the truth will come out through an investigation that will go as far as to examine the roles of the army and the Federal Police.

The current federal government claims that corrupt municipal officials turned the students over to a criminal gang that killed them and incinerated their bodies.

At a press conference after their two-hour meeting, López Obrador said it was agreed that judicial authorities be called on to reaffirm a court order to implement a truth commission, a move the current government has resisted.

If a commission has not been established by December 1, when the president-elect takes office, he will create one by decree, López Obrador vowed.

The government's investigation into the case has been widely criticized by international experts, human rights organizations, Mexican journalists and the students' families. Many people suspect that the army may have played a role in the students' disappearance.

In June, a federal court ordered the creation of a truth and justice commission to undertake a new investigation, ruling that the one carried out by the federal Attorney General's office (PGR) "was not prompt, effective, independent or impartial."

However, the government has launched legal action against the court's order to create the commission, arguing that it is impossible to do so.

There is "a real, legal and material impossibility" to create the commission, the PGR said in June.

Alejandro Encinas, who will be an Interior Secretariat human rights under-secretary in the new government, offered his own

See AYOTZINAPA page 3



El director Alfonso Cuarón gana el León de Oro a la mejor película en el Festival de Cine de Venecia.
Director Alfonso Cuarón wins the Golden Lion for best film at the Venice Film Festival

El triunfo de Alfonso Cuarón en Venecia destaca la importancia de los cineastas mexicanos

Netflix dará una amplia exposición a una película de arte mexicano, pero muchos otros directores mexicanos seguirán siendo desconocidos.

—por Deborah Shaw

Alfonso Cuarón ganó el León de oro en el Festival Internacional de Cine de Venecia 2018 para Roma, su película más personal. La victoria destaca la importancia de los cineastas mexicanos en una cultura cinematográfica que generalmente está dominada

por los estadounidenses.

Cuarón y sus colegas, Guillermo del Toro y Alejandro González Iñárritu, o los "Tres Amigos", como se les conoce, se han convertido en elementos populares en el festival de Venecia. El presidente del jurado del Toro fue el ganador del León de Oro 2017 para The Shape of Water, mientras que Birdman de Iñárritu abrió el festival en 2014, un honor compartido por la Gravity de Cuarón en 2013.

Los tres han ganado el

Ver CUARÓN página 3

Alfonso Cuarón's Venice triumph highlights importance of Mexican filmmakers

Netflix will give broad exposure to a Mexican art film but many other Mexican directors will remain unknown

—by Deborah Shaw

Alfonso Cuarón has won the Golden Lion at the 2018 Venice International Film Festival for Roma, his most personal film. The win highlights the importance of Mexican filmmakers in a film culture that is usually dominated by Americans.

Cuarón and his col-

leagues, Guillermo del Toro and Alejandro González Iñárritu – or the "Three Amigos" as they are known – have become popular fixtures at the Venice festival. Jury president del Toro was the winner of the 2017 Golden Lion for The Shape of Water, while Iñárritu's Birdman opened the festival in 2014 – an honour shared by Cuarón's Gravity in 2013.

All three have won Oscars for best director at the Academy Awards – and Cu-

See CUARÓN page 3

Por qué debería rechazar todos esos planes de alimentación bajos en grasa

—por Gary Harvey

Me encanta este tema. ¿Sabes por qué?

Porque durante demasiado tiempo hemos confiado en los funcionarios de salud, y se equivocan. Y muchas veces son lentos para admitirlo.

Es hora de que "nosotros, la gente", estemos más informados sobre asuntos de salud y dejemos de confiar ciegamente en lo que nos dice el médico u otro presunto experto. Es hora de que nos responsabilicemos de nuestras propias decisiones de salud.



Y eso es lo que este artículo te invita a hacer. Además de eso, estoy compartiendo información vital que revierte el consejo INCORRECTO que

estos administradores de salud nos han estado dando durante décadas. CUANDO EL PROB-

Ver SALUD página 3

Why you should reject all those low-fat eating plans

—by Gary Harvey

I love this subject. You know why? Because for too long we've relied on health officials – and they get things wrong. And many times they're slow to admit it.

It's time "we the people" were more informed about health matters and stopped relying blindly on what the doctor or some other presumed expert tells us. It's time we took responsibility for our own health decisions.

And that's what this article is inviting you to do. As well as that, I'm sharing

some vital information that reverses the WRONG advice these health managers have been giving us for decades.

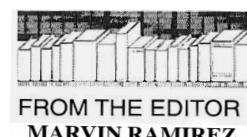
WHEN THE TROUBLE STARTED

This low-fat gospel started to become mainstream dogma back in 1977.

After that, a whole slew of health problems proliferated around the world, especially in the affluent West. These problems include "The Obesity Epidemic" and "The worldwide diabetes epidemic." Yes, that's exactly how the NIH web-

See HEALTH page 6

Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR

MARVIN RAMIREZ

Nota del editor:

Este artículo fue publicado en la edición anterior

La economía global: entre una roca y un lugar duro

NOTA DE TE EDITOR:

Queridos lectores:

Encontré este artículo tan interesante y educativo sobre cómo la economía global tal como se desarrolla frente a nuestros propios ojos afecta al mundo entero. Y todos estamos afectados por eso, por estar en el medio. ¿Entiendes cómo el sistema bancario, como paradigma monetario, se nos impone a todos bajo el arma de fuego?

por James Corbett

Bueno, es oficial: "Japan Inc." ahora es "Bank of Japan Inc."

Ah, vale, oficialmente no es oficial, pero casi. Tal como lo informa Nikkei Asian Review, el Banco de Japón (BOJ) es ahora uno de los 10 principales accionistas en un 40 por ciento de las compañías que

cotizan en bolsa en el país. Así es, después de haber comprado 25 billones de yenes (\$ 227 mil millones) en fondos cotizados en los últimos ocho años, el banco central de Japón es ahora uno de los 10 principales accionistas en 1,446 de las 3,735 compañías que cotizan en la Bolsa de Tokio.

Incluso los banqueros admiten que se han arrinconado con su frenesí de compra de acciones. El gobernador del BOJ, Kuroda, admite que si el banco persiste en inyectar su dinero en los mercados, habrá serios "efectos secundarios" que podrían dañar a todo el sector bancario. Entonces deberían apagar el grifo y drenar el pantano monetario aumentando las tasas, ¿no? Nop. Como señala Yutaka Harada, miembro de la junta del BOJ, los banqueros no pueden invertir la tendencia y elevar las tasas de interés porque "los precios de los

bonos y las acciones bajarán y el yen se apreciaría", negando completamente el punto total de las compras de activos en primer lugar.

Entonces, ¿Qué significa todo esto?

Bueno, si eres japonés significa que tu banco central está creando (como dice un administrador de activos con sede en Japón) "una nueva forma de socialismo financiero" de la cual "nadie puede ver una estrategia de salida sin problemas".

Pero en términos más generales, la economía en la que se encuentra Japón en este momento es simplemente un ejemplo a pequeña escala del dilema que enfrenta la economía global. Atrapado entre la trampa de liquidez global de bajo interés y la trampa de deuda global de alto interés. Atrapado entre la pesadilla globalista del "libre comercio"

Ver EDITORIAL página 3

[Note from the editor: This article was published on the previous edition.]

Global economy: between a rock and a hard place

NOTE FROM THE EDITOR:

Dear readers:

I found this article so interesting and educating in how the global economy as it is developing in front of our own eyes, affects the whole world. And we all are affected by it, for being in the middle. Do you understand how the banking system – as a monetary paradigm – is imposed on all of us under the barrel of a gun?

by James Corbett

Well, it's official: "Japan Inc." is now "Bank of Japan Inc."

Oh, OK, not officially official, but just about. As the Nikkei Asian Review reports, the Bank of Ja-

pan (BOJ) is now a top-10 shareholder in a whopping 40 percent of the listed companies in the country. That's right, having purchased 25 trillion yen (\$227 billion) worth of exchange-traded funds in the past eight years, Japan's central bank is now one of the top 10 shareholders in 1,446 out of 3,735 companies listed on the Tokyo Stock Exchange.

Even the banksters admit they've painted themselves into a corner with their stock buying frenzy. BOJ Governor Kuroda concedes that if the bank persists in pumping its funny money into the markets there will be serious "side effects" that could harm the entire banking sector. So they should turn off the spigot and drain the monetary swamp by raising rates, right? Nope.

As BOJ board member Yutaka Harada points out, the banksters can't reverse the tide and raise interest rates because "bond and stock prices would decline and the yen would appreciate," completely negating the entire point of the asset purchases in the first place.

So what does all of this mean? Well, if you're Japanese it means your central bank is creating (as one Japan-based asset manager puts it) "a new form of financial socialism" from which "Nobody can see a smooth exit strategy."

But more broadly, the economic pickle that Japan finds itself in right now is merely a small-scale example of the dilemma that

See EDITORIAL page 3

Del 28 de septiembre al 5 de octubre de 2018

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

ROBERTO RUEDA

JUANA RAMIREZ

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.Member of the National Association
of Hispanic Journalists and
National Association of Hispanic Publications

Liberación de la educación que te controla la mente



Jon Rappaport

por Jon Rappaport

En los últimos años, he escrito extensamente sobre la educación superior de la trampa de palmas, que se está convirtiendo en una combinación de valores: adoctrinamiento, presión de los compañeros, conformidad, ideología izquierdista, salpicada de un número asombroso de vagas generalidades no examinadas. Se suma a la inanición intelectual por desgaste. Es una guerra contra la mente que se lleva a cabo al intentar moldear, controlar y limitar la mente.

Si tomas las peores características del discurso y el análisis falso y las enrollas en una bola, obtendrás la universidad.

Esta es una de las razones por las que escribí un curso de lógica básica para estudiantes de secundaria y lo incluí en mi colección, *The Matrix Revealed*.

Por mi propia experiencia como estudiante, y por enseñar a estudiantes adolescentes, descubrí un hecho alentador: un poco de lógica ayuda mucho. Los estudiantes responden. Se despiertan, por ejemplo, cuando descubren lo que es una generalidad, cuando leen ejemplos, cu-

ando los llevan a tierra, cuando descubren cuántas generalidades terminan en callejones sin visibilidad.

Es como si la mente dijera: "¡No me había dado cuenta antes! ¡He estado esperando por esto! Quiero analizar la información. Aquí hay una herramienta básica. Estoy listo. Vámonos. Ya no quiero ser engañado".

La condición básica de una mente es ALERTA. Es sólo a través de la introducción de tonterías, contradicciones y vaguedades que la mente se hunde en el barro y se rinde y se pone en piloto automático.

Hay un problema para los ciudadanos de educación superior: los estudiantes armados con lógica eventualmente se vuelven independientes. Resisten el adoctrinamiento de cualquier tipo. Pueden realizar sus propias investigaciones. Ellos pueden manejar la información. Pueden descontar y rechazar tonterías. Ven a través de agendas ocultas.

Un maestro tiene que estar listo para eso y darle la bienvenida. La mayoría de los maestros no quieren enfrentar tales intrusiones. Territorio abierto, consultas abiertas, preguntas de gran alcance trastornan el status quo planificado.

Lo que debería ser el aspecto más emocionante del aprendizaje se toma como una amenaza.

En este sentido, demasiados maestros son cobardes. No pueden enfrentar la música de la lógica.

La educación superior es principalmente un grupo de piezas diseñadas, cuyo propósito es llegar a un resultado predecible. Los estudiantes armados con lógica destrozaran esas piezas, mirarán los elementos, los reconstruirán

irán de nuevas maneras y expondrán las deficiencias y el fraude total. Lo que los estudiantes consideran una aventura que la mayoría de los maestros consideran un tornado profundamente inquietante.

Este es el significado más profundo de la censura. El maestro esencialmente le dice al estudiante: "No puedes ir allí. No pienses en lo que estás pensando. No arruines el patrón. No entres en espacios donde la verdad está en juego. Estamos tratando de llegar a un destino, y yo decidí cuál es ese destino".

La verdadera educación siempre contiene factores de rebelión contra la autoridad, pero este no es un ataque sin sentido, se hace con lógica, evidencia y pensamiento afinado. Se puede hacer con una actitud y respeto decentes, siempre que el profesor esté dispuesto a abrir la puerta a un análisis cada vez más profundo.

Entonces el aula sería un lugar emocionante. Entonces los estudiantes vendrían con ojos y mentes brillantes. Entonces todas las apuestas estarían apagadas. Entonces los maestros aprenderían cosas nuevas. Entonces la atmósfera crepitaría con la posibilidad. Entonces, tanto los estudiantes como los profesores esperan descubrir lo que no saben. Entonces empezaría la verdadera fiesta.

Entonces el control mental sería un absurdo ridículo.

Bienvenido a la escuela real.

Las luces se encienden. Las mentes continúan.

El mundo se revela como un lugar diferente.

(*Jon Rappaport es autor de tres colecciones explosivas, The Matrix Revealed, Exit From The Matrix y Power Outside The Matrix*).

Freedom from mind-control education

by Jon Rappaport

Over the past few years, I've written extensively about clap-trap higher education, which is turning out to be a combination of values-indoctrination, peer pressure, conformity, Leftist ideology, peppered with an astounding number of vague unexamined generalities. It adds up to intellectual starvation by attrition. It's a war against the mind carried on by attempting to shape and control and limit the mind.

If you took the worst features of fake discourse and analysis and rolled them up into a ball, you would get college. This is one reason why I wrote a basic logic course for high school students and included it in my collection, *The Matrix Revealed*.

From my own experience as a student, and from teaching teenage students, I discovered an encouraging fact: a little bit of logic goes a long way. Students respond. They wake up, for example, when they find out what a generalization is, when they read examples, when they run them to ground, when they discover how many generalities end up in blind alleys with no factual support.

It's as if the mind says, "I didn't realize this before! I've been waiting for this!

I want to analyze information. Here is a basic tool. I'm ready. Let's go. I don't want to be fooled anymore."

The basic condition of a mind is ALERT. It's only through the introduction of nonsense, contradiction and vagueness that the mind sinks into the mud and gives up and goes on autopilot.

There is a problem for the denizens of higher education: Students armed with logic eventually become independent. They resist indoctrination of any kind. They can perform their own investigations. They can handle information. They can discount and reject nonsense. They see through hidden agendas.

A teacher has to be ready for that and welcome it. Most teachers don't want to face such intrusions. Open territory, open inquiries, far-ranging questions upset the planned status quo.

What should be the most exciting aspect of learning is taken as a threat.

In this regard, too many teachers are cowards. They can't face the music of logic.

Higher education is mainly a group of designed set-pieces, whose purpose is arriving at a predictable result. Students armed with logic will rip those pieces to shreds, look at the elements, put them back together in new ways, and expose shortcomings and

outright fraud. What students take to be an adventure most teachers look at as a deeply disturbing tornado.

This is the most profound meaning of censorship. The teacher essentially says to the student, "You can't go there. Don't think about what you're thinking about. Don't ruin the pattern. Don't go into spaces where the truth is up for grabs. We're trying to arrive at a destination, and I decide what that destination is."

True education always contains factors of rebellion against authority—but this isn't a mindless attack, it's done with logic and evidence and honed thought. It can be done with a decent attitude and respect, so long as the teacher is willing to open the door to deeper and deeper analysis.

Then the classroom would be an exciting place. Then students would come in with bright eyes and minds. Then all bets would be off. Then teachers would learn new things. Then the atmosphere would crackle with possibility. Then both students and teachers would look forward to discovering what they don't know. Then the real party would begin.

Then mind control would be a laughable absurdity.

Welcome to real school. The lights go on.

See COLUMN page 7

AYOTZINAPA de la página 1

tual afirma que funcionarios municipales corruptos entregaron a los estudiantes a una banda criminal que los mató e incineró sus cuerpos.

En una conferencia de prensa después de su reunión de dos horas, López Obrador dijo que se acordó que las autoridades judiciales deberían reafirmar una orden judicial para implementar una comisión de la verdad, una medida que el actual gobierno ha resistido.

Si no se ha establecido una comisión para el 1 de diciembre, cuando el presidente electo asuma el cargo, creará una por decreto, juró López Obrador.

La investigación del gobierno sobre el caso ha sido ampliamente criticada por expertos internacionales, organizaciones de derechos humanos, pe-

riodistas mexicanos y las familias de los estudiantes. Mucha gente sospecha que el ejército pudo haber jugado un papel en la desaparición de los estudiantes.

En junio, un tribunal federal ordenó la creación de una comisión de la verdad y la justicia para emprender una nueva investigación, al dictaminar que la llevada a cabo por la Procuraduría General de la República (PGR) "no fue rápida, efectiva, independiente o imparcial".

Sin embargo, el gobierno ha lanzado una acción legal contra la orden del tribunal para crear la comisión, argumentando que es imposible hacerlo.

Existe "una imposibilidad real, legal y material" para crear la comisión, dijo la PGR en junio.

Alejandro Encinas, quien será subsecretario

de derechos humanos de la Secretaría de Gobernación en el nuevo gobierno, ofreció ayer su propia promesa de crear una comisión de la verdad.

"Si el gobierno actual no cumple [con la orden judicial], lo implementaremos". Es una cuestión de voluntad política y un acto de justicia", dijo en una entrevista de radio.

Mientras tanto, los actuales estudiantes de la universidad Ayotzinapa atacaron instalaciones militares en Chilpancingo, Guerrero, ayer, mientras renovaban las protestas contra el fracaso de las autoridades para resolver el caso.

Los estudiantes llegaron a la capital del estado alrededor de las 5:00 pm y participaron en una marcha y manifestación antes de dirigirse al cuartel del ejército, donde lanzaron cócteles molotov, fuegos artificiales y piedras que dañaron la fachada del edificio.

El ataque duró menos de 10 minutos antes de que los estudiantes abordaran los autobuses y se fueran, según el periódico Reforma.

Los padres de los 43 estudiantes participarán hoy en una marcha en la Ciudad de México con estudiantes y miembros de organizaciones sociales y de derechos humanos.

El padre de uno de los estudiantes desaparecidos dijo ayer que vio "una pequeña esperanza" de que el caso se resolverá durante la presidencia de López Obrador.

"Sí, hay un poco de esperanza con este gobierno, hay un nuevo poder, vamos a levantar todo..." Maximino

Molotov cocktails, fireworks and stones that damaged the building's facade.

The attack lasted less than 10 minutes before the students boarded buses and left, according to the newspaper *Reforma*.

Parents of the 43 students will take part in a march in Mexico City today with students and members of social and human rights organizations.

The father of one of the missing students said yesterday that he saw "a little hope" that the case will be solved during López Obrador's presidency.

"Yes, there is a little hope with this government, there's a new power,

See AYOTZINAPA page 7

Ver AYOTZINAPA página 5

CUARÓN from page 1

arón is now a serious contender for best director in 2019 for *Roma* to follow his award for *Gravity* in 2014.

Roma is a Mexican Spanish and indigenous language (Mixtec), black and white art film. It is a highly personal project by Cuarón that features the point of view of Cleo (Yalitza Aparicio), a domestic servant working for a middle-class family – a character based on the Cuarón's family servant, Lobi. It is an intimate film of Cuarón's youth in the hip Mexico City district of Colonia Roma which blends family history with the social and political Mexico of the early 1970s.

Another newsworthy element of *Roma*'s success is the way in which the story of the film, and its distribution and exhibition, folds into the developing story of Netflix. That Netflix has chosen Cuarón's semi-autobiographical drama as the flagship production for its new distribution model reveals much about the streaming company and

the way it is challenging existing screen culture.

It tells us that Netflix wants to work with the best directors in the world and that it will support high-quality, non-English language productions that are likely to win prestigious awards. It also tells us that Netflix will support a director-led model for films that avoid big stars and special effects – *Roma*'s protagonist Cleo is played by Yalitza Aparicio, a non-professional actor who is a teacher in real life.

Netflix offers an alternative to traditional models that restrict these art films to a limited festival run and restricted theatrical release with low box-office takings.

Netflix has used *Roma* to break a deadlock with festivals seen in Netflix's previous refusal to agree to a theatrical release, and Cannes film festival's resulting refusal to allow *Roma* and other Netflix productions to enter into competition if they aren't slated for theatrical distribution in France. The new Netflix model introduced

by *Roma* enters films in festival competition and agrees to limited theatrical distribution, but also bypasses lengthy delays between cinema and streaming release.

Following *Venice*, *Roma* is playing in competition at Telluride, Toronto, London, New York and Copenhagen. It will be followed by an (as yet unspecified) limited theatrical release, and a global release on the streaming site, scheduled for December 1, 2018. Cuarón has highlighted this as a principal attraction of working with Netflix.

Working as his own cinematographer as a result of the lack of availability of his longtime collaborator Emmanuel Lubezki, Cuarón made a film to be seen on the big screen. It has state-of-the-art sound design and was shot on 65mm using the Alexa65 digital camera. This resulted in a "really pristine, almost never-before-seen black and white", according to David Linde, the film's producer. But the filmmakers also wanted the

See CUARÓN page 6

SALUD de la página 1**LEMA COMENZÓ**

Este evangelio bajo en grasa comenzó a convertirse en un dogma general en 1977.

Después de eso, una gran cantidad de problemas de salud proliferaron en todo el mundo, especialmente en el próspero oeste. Estos problemas incluyen "La epidemia de obesidad" y "La epidemia mundial de diabetes". Sí, así es exactamente como el sitio web de los NIH describe la difícil situación en la que estamos ahora. (Para nuestros lectores no estadounidenses, NIH es el Instituto Nacional de Salud del gobierno de los EE. UU.)

Healthline.com tiene un gráfico impresionante que muestra que la tasa de obesidad comenzó a aumentar a partir de 1977 y aún no se ha detenido.

EDITORIAL de la página 2

y la guerra comercial emergente / pesadilla de guerra caliente. Atrapado entre la expansión de un sistema predatorio que está diseñado para drenar la riqueza del trabajador promedio y el colapso de ese sistema, lo que sin duda consumirá la riqueza del trabajador promedio.

El estrecho entre estas rocas económicas y los lugares duros no po-

dría ser más estrecho. Es suficiente para hacer que Scylla y Charybdis parecen un juego de niños.

Pero para aquellos que no comprenden el panorama general aquí, debe enfatizarse que esto no se trata solo de las tasas de interés y los rendimientos de los bonos. El punto aquí no es a qué nivel está el mercado de valores o si algún co-

Ver EDITORIAL página 5

Uno de los estudios recientes más importantes que alteraron el carrito de manzana bajo en grasa se informó en The Lancet, una prestigiosa revista médica británica. El informe dice: "La dieta es uno de los factores de riesgo modificables más importantes para la enfermedad cardiovascular [...] y las pautas actuales recomiendan una dieta baja en grasas". Este informe sobre el estudio de la Epidemiología rural urbana prospectiva (PURE) continúa recomendando esas pautas ser cambiado.

Sí, esa dieta baja en grasa era un gran problema de grasa. Ayudó a producir el conjunto actual de tragedias de salud humana.

Ver SALUD página 6

EDITORIAL from page 2

the global economy is fac- ing. Caught between the low interest global liquidity trap and the high interest global debt trap. Caught between the globalist "free trade" nightmare and the emerging trade war/hot war nightmare. Caught between the expansion of a predatory system that is designed to drain the wealth of the average worker and the collapse of that system, which will assuredly drain the wealth of the average worker.

The straits between these economic rocks and hard places couldn't be any narrower. It's enough to make Scylla and Charybdis look like a cakewalk.

But for those who fail to comprehend the bigger picture here, it should be stressed that this isn't just about interest rates and bond yields. The point here isn't what level the stock market is at or whether some trader in Jeddah is going to be selling oil in dollars or yuan. The real point, as I have been trying to stress in this column for some time, is that economics is never just economics. The global economy rests on a monetary paradigm. That monetary paradigm emerges not from some economic calculation but, more often

than not, the barrel of a gun. It's no coincidence that the Bretton-Woods system instituting the US dollar reserve paradigm arose from the ashes of WWII. It's no coincidence that that paradigm began to break down when the US started using its reserve currency privileges to run up the debt for the military-industrial complex. It's no coincidence that the petrodollar paradigm which replaced Bretton-Woods rested on a military and geopolitical alliance with the Saudis. It's no coincidence that the erosion of that paradigm is giving rise to worries about a Third World War and, presumably, a monetary reset.

It's no coincidence because all of these things are directly related. The breakdown of the economic order is intimately tied to the breakdown of the geopolitical order. It's part and parcel of the change that is occurring in the monetary order. And it is inseparable from the rising military tensions that accompany the decline of the American unipolar order.

Let's highlight another "small" story that fills in one of the pieces of this giant jigsaw puzzle.

Earlier this week, China pitched an idea to EU diplomats attending a Sino-European summit in Beijing: "Join us in an anti-US trade alliance and together we can win the global trade war!" Multiple suggestions were proffered for what form such an alliance might take. China could open up more of its market to EU business as a gesture of good will, for instance, or the two powers could launch a joint

See EDITORIAL página 6

CUARÓN de la página 1

Oscar al mejor director en los Premios de la Academia, y Cuarón es ahora un serio candidato al mejor director en 2019 para que *Roma* siga su premio a *Gravity* en 2014.

Roma es un español mexicano y una lengua indígena (mixteca), película de arte en blanco y negro. Es un proyecto altamente

personal de Cuarón que presenta el punto de vista de Cleo (Yalitza Aparicio), una empleada doméstica que trabaja para una familia de clase media, un personaje basado en la sirvienta de la familia Cuarón, Lobi. Es una película íntima de la juventud de Cuarón en el moderno distrito de Col-

Ver CUARÓN página 5

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Ofendedor DUI Habitual

DUI for Multiple Offender

Open 6 days a week

DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS

Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?

Have you lost your driver license for more than one DUI?

Call DRY ZONE to help you to recover your license back.

415-920-0722 or 415-920-0721

* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years

Services provided:

- * Spanish Speaking bilingual professional staff
- * Confidential services
- * We offer family, individual, and group treatment
- * Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turn away for lack of funds

No rechazamos a nadie por falta de fondos

Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council

Adult Services

Servicio para adultos

154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

* **Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m.
a 9:00 p.m.
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

* **Office Hours:**
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

Mission Council

Family Services

Servicios para familias

Tel. 415- 864 0554

Fax: 415-701 1868

* **Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m.
a 7:30 p.m. y los Sábados
de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.

* **Office Hours:**
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Salma Hayek

La revista Vanity Fair reconoce a Salma Hayek

—by the *El Reportero's* news services

La actriz mexicana fue nombrada Personalidad del Año por la edición española de la revista.

La actriz mexicana Salma Hayek ha sido nombrada Personalidad del Año por la revista *Vanity Fair Spain*.

Una gala ofrecida por el Teatro Real de la Ópera de Madrid fue el escenario del reconocimiento de Hayek, una ceremonia que también celebró el décimo aniversario de *Vanity Fair Spain*.

"Es muy especial para mí recibir este premio de alguien que ha sido un pilar en mi vida", continuó.

Como una voz prominente en el movimiento internacional #MeToo contra el acoso sexual y el asalto sexual, Hayek enfatizó la importancia de empoderar a las mujeres, algo que considera "importante para el bienestar de la humanidad".

Los artistas compiten en las categorías principales de los lauros, incluidos el artista del año, el álbum

"Muchas gracias, me siento honrada por este reconocimiento y por compartir esta noche con todos ustedes", dijo a la audiencia mientras estaba de pie en el escenario con su amiga y actriz española Penélope Cruz, quien entregó el premio.

"Penélope y yo teníamos un tipo diferente de

ambición, los dos queríamos ser buenas actrices, y era importante para nosotros también ser buenas personas. Fue importante no perder nuestras raíces, nuestros valores, en el camino", dijo Hayek, de 52 años, y agregó que en Cruz encontró un compañero con quien "navegó por las turbias aguas de Hollywood".

Hayek nació en Coatzacoalcos, Veracruz, en 1966. Su carrera comenzó en 1988 y la ha llevado a conquistar las pantallas de televisión mexicanas y la pantalla de plata internacional.

Latin American Music Awards 2018: Ozuna y J Balvin Nominaciones al plomo

El cantante colombiano J Balvin y el puertorriqueño Ozuna encabezan la lista de nominados para los Premios Latinoamericanos de Música 2018, con nueve nominaciones cada uno.

Los artistas compiten en las categorías principales de los lauros, incluidos el artista del año, el álbum

Ver ARTES página 6

Vanity Fair magazine recognizes Salma Hayek

—by the *El Reportero's* news services

The Mexican actress was named Personality of the Year by the magazine's Spanish edition.

Mexican actress Salma Hayek has been named Personality of the Year by the magazine *Vanity Fair Spain*.

A gala hosted by the Teatro Real opera house of Madrid was the setting for Hayek's acknowledgement, a ceremony that also celebrated *Vanity Fair Spain's* 10th anniversary.

"Thank you very much, I am honored by this acknowledgement and by sharing this night with all of you," she told the audience as she stood on the stage with friend and Spanish actress Penélope Cruz, who presented the award.

"Penélope and I had a different type of ambition, we both wanted to be good actresses, and it was important for both of us to also be good people. It was important to not lose our roots, our values, on the

way," said Hayek, 52, adding that in Cruz she found a companion with whom she "navigated the turbulent waters of Hollywood."

"It is very special for me to receive this award from someone who has been a pillar in my life," she continued.

A prominent voice in the international #MeToo movement against sexual harassment and sexual assault, Hayek emphasized the importance of empowering women, something she considers "important for the well-being of humanity."

"It is tragic, unfair and stupid to strip us of the right to be respected as human beings. We are human beings and should at least be respected as one. And in many places and in many ways, we are not given even that minimal respect," she said.

Hayek was born in Coatzacoalcos, Veracruz, in 1966. Her career started in 1988 and has led her to conquer Mexican TV screens and the international silver screen.

Latin American Music Awards 2018: Ozuna and J Balvin Lead Nominations

Colombian singer J Balvin and Puerto Rican Ozuna are leading the list of nominees for the 2018 Latin American Music Awards, with nine nominations each.

The artists are competing in the main categories of the lauros, including Artist of the Year, Album of the Year, and Favorite Artist.

The fourth edition of the awards also features Nicky Jam (eight nominations), Daddy Yankee (six), and Bad Bunny, Sergio Lizarraga's MS Band and Christian Nodal (five).

Other nominees are Luis Fonsi, Maluma, Romeo Santos, Shakira, Wisin, and the Cuban duo Gente de Zona, the latest in the Tropical Favorite Artist category.

The awards ceremony will take place on October 25 at the Dolby Theater in L.A., and according to its organizers, Cardi B, Christian

See ARTS page 6

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Los Lupeños

Concierto con los Lupeños de SJ

Compilado por el personal de *El Reportero*

Los Lupeños de San José, es uno de los primeros grupos folklóricos mexicanos en los Estados Unidos.

La compañía de danza ha viajado y realizado en México, Inglaterra, Irlanda y en todo Estados Unidos en una variedad de lugares, grandes y pequeños.

Al igual que con todas las compañías de danza, hay altibajos, momentos altos y difíciles, aventuras emocionantes y oportunidades perdidas. El hilo conductor a través de los años ha sido la pasión de los bailarines, directores, estudiantes, instructores, miembros de la familia y colaboradores que han mantenido viva la visión original durante más de 45 años.

Los Lupeños fue fundada en 1969 por Susan Cashion y Ramón Morones.

Cashion estuvo expuesta a la danza popular mexicana en la Universidad de Guadalajara, donde estudiaba con una beca Fulbright. Morones era un talentoso pintor que estudiaba su oficio en la universidad, donde los estudiantes varones se reclutaban rápidamente en la compañía de danza folklórica de la universidad. Cashion trajo a Morones de regreso con ella al Área de la Bahía

con la idea de ver si había suficiente interés para formar una compañía local de danza folklórica mexicana.

La respuesta fue abrumadora! Con la ayuda del cónsul general de México en San José y de la líder cívica Guadalupe Suárez, nacieron Los Lupeños.

En el teatro Mexican Heritage Plaza, 1700 Alum Rock Avenue, San José, 8 p.m. Sábado, 29 de septiembre y 2 p.m. Domingo 30 de septiembre de 2018. \$25-\$30.

Comienza el Décimo Festival Anual de Música de Triciclo en la Biblioteca Pública de San Francisco

La Biblioteca Pública de San Francisco se enorgullece en anunciar el 10º aniversario del Tricycle Music Fest, dando la bienvenida a los padres y sus pequeños a conciertos gratuitos en toda la ciudad. ¡Celebramos diez años de rock! ¡Jugar! ¡Aprender! con artistas ganadores de un Grammy o nominados.

¡Así que suelte el descanso en el cochecito y vaya a la biblioteca para asistir a un concierto con nosotros!

El Tricycle Music Fest comienza con un concierto especial en nuestra nueva sucursal, Public Knowledge en SFMOMA, el domingo 30 de septiembre. A las 11:30 a.m., Alphabet Rockers, nominada

a los Grammy 2017, sube al escenario e inspira la justicia social y el empoderamiento de los jóvenes. Después de la presentación, los asistentes al concierto pueden disfrutar del Día Libre de la Familia de SFMOMA.

Alphabet Rockers también rockeará los libros en Parkside el 6 de octubre y Bernal Heights el 7 de octubre.

El domingo, 14 de octubre, Lucky Díaz y el Family Jam Band, el ganador del Grammy Latino 2013, tendrán a niños tocando sus pies, saltando y saltando a sus sonidos internacionales. Jose-Luis Orozco, nominado al Grammy 2015, saca su guitarra el sábado 20 de octubre animando a todos a cantar y aprender español y hará las delicias de las audiencias en las sucursales de Merced y West Portal.

Por último, debido a la demanda popular, traemos de vuelta a los ganadores de los Grammy 2012 de Okee Dokee Brothers, que traen música estadounidense, banjo incluido. Nuestro espectáculo del domingo 28 de octubre por la mañana en la Biblioteca Principal está casi lleno (a través de Eventbrite), pero las familias pueden verlos en el SFMOMA para un espectáculo de la tarde que comienza a las 3 p.m. El espacio está limitado a la capacidad de asientos.

Concert with Los Lupeños of SJ

Compiled by the *El Reportero's* staff

Los Lupeños de San José, is one of the earliest Mexican folkloric groups in the United States.

The dance company has traveled and performed in México, England, Ireland, and all around the United States in a variety of venues, large and small.

As with all dance companies, there are ups and downs, high times and hard times, exciting adventures and lost opportunities. The common thread through the years has been the passion of the dancers, directors, students, instructors, family members, and collaborators that have kept the original vision alive for over 45 years.

Los Lupeños was founded in 1969 by Susan Cashion and Ramon Morones.

Cashion was exposed to Mexican folk dance at the University of Guadalajara where she was

studying under a Fulbright Scholarship. Morones was a talented painter studying his craft at the university where male students were quickly recruited into the university folk dance company. Cashion brought Morones back with her to the Bay Area with the idea of seeing whether there was enough interest to form a local Mexican folk dance company.

The response was overwhelming! With the help of the Consul General of México in San José and civic leader Guadalupe Suárez, Los Lupeños was born.

At the Mexican Heritage Plaza Theater, 1700 Alum Rock Avenue, San Jose, 8 p.m. Saturday, Sept. 29 and 2 p.m. Sunday Sept. 30, 2018. \$25-\$30.

Tenth Annual Tricycle Music Fest Kicks Off at SF Public Library

San Francisco Public Library proudly announces

the 10th Anniversary of the Tricycle Music Fest, welcoming parents and their little ones to free concerts across the City. We are celebrating ten years of Rock! Play! Learn! with Grammy-award winning or nominated performers. So release the foot break on the stroller and boogie on down to the library to catch a concert with us!

Tricycle Music Fest kicks off with a special concert at our newest branch, Public Knowledge at SFMOMA, on Sunday, September 30. At 11:30 a.m., 2017 Grammy nominee Alphabet Rockers take the stage and drop beats inspiring social justice and youth empowerment. After the performance, concertgoers can enjoy SFMOMA's Family Free Day. Alphabet Rockers will also rock the books at Parkside on October 6th and Bernal Heights on October 7th.

See CALENDAR page 5

EDITORIAL de la página 3

mercante en Jeddah va a vender petróleo en dólares o yuane. El verdadero punto, como he estado tratando de enfatizar en esta columna durante algún tiempo, es que la economía nunca es solo economía. La economía global se basa en un paradigma monetario. Ese paradigma monetario surge no

de un cálculo económico, sino que, en la mayoría de los casos, a punta de cañón. No es coincidencia que el sistema de Bretton-Woods que instituyó el paradigma de la reserva del dólar estadounidense surgió de las cenizas de la Segunda Guerra Mundial. No es coincidencia que ese paradigma comenzó a quebrarse cuando Estados Unidos comenzó

LATIN BRIEFS from page 1

the suspension of sales of Coca-Cola products "for an indefinite period of time."

The FEMSA representative had agreed to stop taking orders from Acatlán establishments and to suspend distribution, the statement said.

Coca-Cola FEMSA was also given eight days to remove all of its refrigerators and promotional material from the town. Since Sept. 11, Acatlán has been Coke-free.

"The company Coca-Cola FEMSA will no longer be able to enter our community, except through the authorization of communal authorities," the council said.

On September 13, a community assembly ratified the decision taken by the town's leaders, asserting that Coca-Cola was no longer welcome.

Evo Morales repeats resolution to settle maritime lawsuit with Chile

President Evo Morales repeated that Bolivia has the best resolution to reach a sustainable and satisfactory settlement with Chile about the centenary maritime lawsuit, on which the International Court of Justice (ICJ) will rule on Oct. 1.

When speaking at the 73rd Session of the United

Nations General Assembly, Morales noted that the conflict has put two neighboring countries against each other and has deprived the Bolivian people of access to the sea and its benefits.

We expect that the lawsuit filed before the International Court of Justice will contribute to bringing the two parties closer to start fruitful negotiations, he noted.

The president added that he also expected that the ruling would contribute to reaching a true agreement together to solve the problem that has turned Bolivia into a landlocked State.

Morales pointed out that the differences with Chile cannot be attributed to a circumstantial purpose of a political and electoral nature, but it goes back to the origin of that territorial dispute.

Morales repeated his certainty that the decision by the top UN court will mark a new era in relations with Chile.

In that regard, he called to use the foundational spirit of the United Nations to solve disputes peacefully and boost relations of friendship among nations on the basis of respect to equality and free determination of the peoples.

See LATIN BRIEFS page 8

BREVES LATINOS de la página 1

y firmado por los miembros del consejo comunal, el representante de Coca-Cola FEMSA rechazó la petición. En respuesta, las autoridades comunales ordenaron la suspensión de las ventas de los productos de Coca-Cola "por un período de tiempo indefinido".

El representante de FEMSA acordó dejar de recibir órdenes de los establecimientos de Acatlán y suspender la distribución, se lee en el comunicado.

Coca-Cola FEMSA también recibió ocho días para retirar todos sus refrigeradores y material promocional de la ciudad. Desde el 11 de septiembre, Acatlán ha estado libre de coque.

"La compañía Coca-Cola FEMSA ya no podrá ingresar a nuestra comunidad, excepto a través de la autorización de las autoridades comunales", dijo el consejo.

El 13 de septiembre, una asamblea comunitaria ratificó la decisión tomada por los líderes del pueblo, afirmando que Coca-Cola ya no era bienvenida.

Evo Morales repite resolución para resolver demanda marítima con Chile

El presidente Evo Morales repitió que Bolivia tiene la mejor resolución para llegar a un acuerdo sostenible y satisfactorio con Chile sobre la demanda marítima del centenario, sobre la cual la Corte Internacional de Justicia (C.I.J.) decidirá el 1 de octubre.

Al hablar en el 73.^º período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Morales señaló que el conflicto ha puesto en conflicto a dos países vecinos y ha privado al pueblo boliviano del acceso al mar y sus beneficios.

Esperamos que la demanda presentada ante la Corte Internacional de Justicia contribuya a acercar a las dos partes para iniciar negociaciones fructíferas, señaló.

El presidente agregó que también esperaba que la decisión contribuyera a alcanzar un verdadero acuerdo para resolver el problema que ha convertido a Bolivia en un estado sin salida al mar.

Morales señaló que las

Ver BREVES LATINOS página 8

MASACRE de la página 3

nia Roma, en la Ciudad de México, que combina la historia familiar con el México social y político de principios de los años setenta.

Otro elemento de interés periodístico del éxito de los romances es la forma en que la historia de la película, y su distribución y exposición, se convierte en la historia en desarrollo de Netflix.

El hecho de que Netflix haya elegido el drama semi-autobiográfico de Cuarón como la producción estrella de su nuevo modelo de distribución revela mucho sobre la compañía de transmisión y la forma en que desafía la cultura de la pantalla existente.

Nos dice que Netflix quiere trabajar con los mejores directores del mundo y que apoyará producciones de alta calidad que no sean en inglés y que puedan ganar prestigiosos premios.

También nos dice que Netflix apoyará un modelo dirigido por un director para películas que eviten a las grandes estrellas y los efectos especiales. Cleo, protagonista de Roma, es la actriz Yalitza Aparicio, una actriz no profesional que es profesora en la vida real.

Netflix ofrece una alternativa a los modelos tradicionales que restringen estas películas artísticas a un festival limitado y un estreno teatral restringido con bajos ingresos en taquilla.

Netflix ha utilizado a Roma para romper un punto muerto con los festivales vistos en la negativa anterior de Netflix a aceptar un estreno teatral, y la negativa resultante del festival de cine de Cannes a permitir que Roma y otras producciones de Netflix entren en competencia si no están programadas para

Ver MASACRE página 6

AYOTZINAPA de la página 3

Hernández le dijo al programa de televisión La Nota Dura.

Vidulfo Rosales, abogado de los padres de los estudiantes desaparecidos, dijo que la administración entrante tiene la oportunidad de corregir los errores del gobierno actual.

"El gobierno de Andrés Manuel López Obrador tiene la oportunidad de dar resultados de una manera muy concreta... [El caso] podría servir como un elemento que ayuda a resolver otros casos de personas desaparecidas", dijo.

La práctica actual es solo proporcionar una gota cuando un cliente la solicita, dijo Sergio Salomón Franz.

También dijo que apoya la idea de pajitas biodegradables, pero su uso depende de cada restaurador.

La decisión del consejo de eliminar pajitas viene después de su decisión de agosto de restringir el uso de bolsas de plástico.

Fuente: Milenio (sp).

CALENDAR from page 4

On Sunday, October 14, Lucky Diaz and the Family Jam Band, the 2013 Latin Grammy winner, will have kids tapping their feet, jumping and hopping to their international sounds. Jose-Luis Orozco, 2015 Grammy nominee, brings out his guitar on Saturday, October 20th encouraging all to sing and learn Spanish and will delight the audiences at Merced and West Portal branches.

Lastly, due to popular demand, we bring back the Okee Dokee Brothers, 2012 Grammy winners, who bring Americana folk music, banjo included! Our Sunday morning October 28th show at the Main Library is almost filled (via Eventbrite), but families can see them at the SFMOMA for an afternoon show starting at 3:00 p.m. Space is limited to seating capacity.

Tricycle Music Fest is proudly sponsored by Friends of the San Francisco Public Library and co-presented by San Mateo County Library. Together we bring the biggest and best indie rock music to Bay Area families. Because playing is just as important as singing in early childhood learning, we will raffle off one tricycle to a lucky concert goer at each event. Families, get ready for a hip-shaking, head bopping dance party explosion of indie fresh pop rock beats—only at the library!

GRAN APERTURA - ¡VISITENOS!

Mariscos Culiacancito



- Linguini Pesto & Mussels
- Seafood Tacos & Burritos
- Caldo de Pescado y Camarón

TODO ES FRESCO Y SALUDABLE

KAROEKE 10pm-2am
Viernes y Sábados
Reservar para Cumpleaños, Quinceañeras y Bautizos

Molcajete

2627 El Camino Real, Redwood City, CA
Llámemos al 650.222.8177

Pancho Villa Taqueria



HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD

SFPANCHOVILLA.COM

3071 - 16TH ST., SFENTRE VALENCIA Y MISSION
PANCHO VILLA EN SAN MATEO 'B' STREET 4TH AVE.

EL TORO TAQUERIA



COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO

HECHO FRESCO

ESQUINA DE: 17TH Y VALENCIA STREETS TLF. 415-431-3351

THINKING OF BUYING OR SELLING A HOME?



¿ESTÁ PENSANDO EN COMPRAR O VENDER UNA CASA?

Alex Mora
REALTOR®

KELLER WILLIAMS
REALTY

San Francisco Properties
Direct: 415-533-0688
SFNativeAgent@gmail.com
www.SFNativeAgent.com
BRE License #01327712
MLS
AN INDEPENDENT MEMBER BROKER

"Experience The Difference A Native Can Make"

CONN Y PRADO

PREPARACIÓN DE IMPUESTOS INCOME TAX MATRIMONIOS/BODAS PRIVATE & CONFIDENCIAL MATRIMONIES

3462 Mission St., SF - 415-826-1530

SALUD de la página 3

Y es difícil no querer este estudio. Evaluó una década de patrones de alimentación por 135,335 personas de 18 países. Estaban buscando alguna conexión entre carbohidratos y grasas por un lado y enfermedades del corazón y muerte por el otro.

CONCLUSIONES?

En lenguaje sencillo (¡mío!), encontraron: Coma más grasa y viva más tiempo.

Come más carbohidratos y muere antes.

O como *The Telegraph* lo puso en el Reino Unido, "Ladieta baja en grasa podría matarte".

El estudio descubrió que

no hace ninguna diferencia si es grasa saturada o grasa insaturada. Necesitas tanto, amigo ... como frutas y verduras todos los días.

Las directrices alimentarias británicas son muy claras al respecto. Dicen que los alimentos procesados que están etiquetados como bajos en grasa, lite o bajos en colesterol "deben evitarse".

Una razón más: los alimentos bajos en grasa tienden a tener un sabor insípido, por lo que los fabricantes agregan azúcar, HFCS (jarabe de maíz) y sal para enriquecer el sabor para que los consumidores comprendan sus cosas. Toda esa sal y azúcar es mala para ti.

Entonces ... he ter-

minado con yogur bajo en grasa, leche desnatada, queso bajo en grasa y similares porque comer grasa no te engorda. De hecho, puede salvar tu vida.

Solo no te vayas por la borda. Su mejor opción es una dieta balanceada, con aproximadamente un tercio de su energía proveniente de alimentos con grasas saludables como la carne y los productos lácteos. Y asegúrese de comer alrededor de 4 porciones por día de frutas y verduras (incluidas las legumbres).

* * *

CUARÓN de la página 5

su distribución teatral en Francia. El nuevo modelo de Netflix introducido por Roma ingresa a las películas en la competencia del festival y acepta una distribución teatral limitada, pero también evita los largos retrasos entre el cine y el lanzamiento en streaming.

Después de Venecia, Roma juega en competencia en Telluride, Toronto, Londres, Nueva York y Copenhague. Le seguirá una versión teatral limitada (aún no especificada) y una versión global en el sitio de transmisión programada para el 1 de diciembre de 2018.

Cuarón destacó esto como una atracción principal de trabajar con Netflix.

Trabajando como su propio director de fotografía como resultado de la falta de disponibilidad de su colaborador de mucho tiempo, Emmanuel Lubezki, Cuarón hizo una película para ser visto en la pantalla grande. Tiene un diseño de sonido de última generación y se filmó en 65 mm con la cámara digital Alexa65. Esto dio lugar a un "blanco y negro realmente inmaculado, casi nunca visto", según David Linde, productor de la película. Pero los realizadores también querían que la película fuera vista por una audiencia global, una ambición que se puede materializar con su lanzamiento en la plataforma de transmisión más grande del mundo.

El alto nivel de respaldo para una película de arte mexicano puede parecer un movimiento arriesgado para Netflix, pero sigue su enfoque de apoyo para cierto tipo de cineastas automáticos, aquellos que tienen un historial de excelencia y son aceptados por el festival y audiencias globales. Estos son directores en los que se puede confiar para crear películas o series de alta calidad (los ejemplos incluyen a los hermanos Coen, Paul Greengrass, Martin Scorsese, Steven Soderbergh, y Lana y Lily Wachowski).

Si bien se ha celebrado a Netflix por invertir en voces nuevas y emocionantes y abrazar la diversidad, los

HEALTH from page 1

site describes the plight we're now in. (For our non-American readers, NIH is the US government's National Institutes of Health.)

Healthline.com has a stunning graph that shows that the obesity rate started to climb from 1977, and it hasn't stopped yet.

One of the most important recent studies that upset the low-fat apple cart was reported in *The Lancet*, a prestigious British medical journal. The report said, "Diet is one of the most important modifiable risk factors for cardiovascular disease [...] and current guidelines recommend a low-fat diet." This report on the Prospective Urban Rural Epidemiology (PURE) study goes on to recommend those guidelines be changed.

Yep, that low-fat diet was a big fat problem. It helped produce the present set of human health tragedies.

And it's hard to knock this study. It assessed a decade of eating patterns by 135,335 people from 18 countries. They were looking for any connections between carbs and fats on the one hand and heart disease and death on the other.

CONCLUSIONES? In plain language (mine!), they found:

directores tienen que pasar por muchos obstáculos para ser recompensados con una plataforma de distribución y exhibición tan destacada.

Como director ganador de varios premios, Cuarón pertenece a una clase ejecutiva de directores de Netflix.

Cuarón tuvo que lograr un brillo estratosférico con su galardonado Gravity para recibir un tratamiento de primera clase para un set de filmación en la Ciudad de México. El hecho de que haya podido hacer su película más personal aún se debe en su totalidad a su perfil y estatus asegurado en gran parte en el cine fuera de su país de origen (con la excepción de *Y Tu Mamá También*, de bajo presupuesto). Cuarón, en su haber, usó su privilegio para hacer una película mexicana que se enfoca en el tipo de personaje de clase trabajadora que está muy poco representado en el cine convencional.

Hay una rica cultura cinematográfica en México, y hay varios directores que merecen un reconocimiento internacional más amplio. Estos incluyen: Fernando Eimbcke, Amat Escalante, Michel Franco, Maya Goded, Tatiana Huezo, Issa López, María Novaro, Alonso Ruizpalacios, Juan Carlos Rulfo y Carlos Reygadas.

Hay mucho que celebrar en el nuevo modelo

Ver MASACRE página 7

EDITORIAL from page 3

action against the US at the World Trade Organization.

The EU's reaction was swift: "Thanks, but no thanks!"

You have to admit, it was a bold gambit. The idea of the EU throwing Uncle Sam (and the almighty dollar) overboard for a few paper promises about "freer trade" from the notoriously mercantilist ChiComs is absurd.

But think about what it means that such an idea was even proposed. A few years ago, even a few months ago, such a plan would have been unthinkable. Today, it is merely fanciful. And tomorrow . . . ?

This is what the breakdown of the global trading order is really about: Not the fluctuations in the trading accounts or currency reserves of this or that na-

See EDITORIAL page 7

ARTS from page 4

Nodal, the CNCO group, Ludacris, Prince Royce, and Becky G, among others, will participate.

Nominations for the Latin American Music Awards, now in its fourth year, are based on record sales of digital albums and songs, radio broadcasts and streaming.

These awards recognize the best of Latin music, and the winners are chosen by the vote of the audience.

Receives the Latin Grammy nomination in the category Best Rock Album

The Uruguayan band No Te Va Gustar

See ARTS page 8

récord de álbumes y canciones digitales, transmisiones de radio y transmisión.

Estos premios reconocen lo mejor de la música latina, y los ganadores son elegidos por el voto de la audiencia.

Recibe la nominación al Grammy Latino en la categoría Mejor Álbum de Rock.

La banda uruguaya No Te Va Gustar (NTVG) se sorprendió gratamente al recibir la nominación al Grammy Latino en la categoría de Mejor Álbum de Rock por su producción más reciente y uno de los álbumes más elogiados del grupo, "Suenan Las Alarms" (Popart).

Esta es la octava nomi-

Ver ARTES página 8

ARTES de la página 4

del año y el artista favorito.

La cuarta edición de los premios también incluye a Nicky Jam (ocho nominaciones), Daddy Yankee (seis) y Bad Bunny, MS Band de Sergio Lizarraga y Christian Nodal (cinco). Otros nominados son Luis Fonsi, Maluma, Romeo Santos, Shakira, Wisin, y el dúo cubano Gente de Zona, el último en la categoría Tropical Favorite Artist.

La entrega de premios tendrá lugar el 25 de octubre en el Dolby Theatre de L.A. y según sus organizadores, Cardi B, Christian Nodal, el grupo CNCO, Ludacris, Prince Royce y Becky G, entre otros, participarán.

Las nominaciones para los Latin American Music Awards, ahora en su cuarto año, se basan en las ventas

El Reportero solicita representantes de ventas de publicidad y mercadeo para trabajar en el comercio hispano con experiencia. Llamar al (415) 648-3711.

Buena comisión y oportunidad para crecer.

Eat more fat and live longer.**Eat more carbs and die sooner.**

Or as *The Telegraph* put it in the UK, "Low-fat diet could kill you."

The study found that it doesn't make any difference if it's saturated fat or unsaturated fat. You need both, my friend... as well as fruit and veggies every day.

The British food guidelines are very clear about this. They say that processed foods that are labeled as low-fat, lite or low-cholesterol "should be avoided."

One more reason: Low-fat food tends to taste bland, so manufacturers add sugar, HFCS (corn syrup), and salt to pep up the flavor so consumers will buy their stuff. All that salt and sugar is bad for you.

So... I'm done with low-fat yogurt, skim milk, low-fat cheese and the like because eating fat does not make you fat. It may in fact save your life.

Just don't go overboard. Your best choice is a balanced diet, with about one third of your energy coming from foods with healthy fat like meat and dairy. And make sure you eat around 4 serves per day of fruit and veggies (including legumes). *

Question: Which fats are good? The unsaturated ones like vegetable oils (olive, sesame, sunflower, but NOT palm oil), nuts (almonds, cashews, peanuts, pecans, walnuts), seeds (flaxseed, sunflower, pump-

See HEALTH page 7

CUARÓN from page 3

film to be seen by a global audience, an ambition that can be realized by its release on the biggest streaming platform in the world.

The high level of backing for a Mexican art film may appear to be a risky move for Netflix, but it follows its approach of support for a certain type of auteurist filmmaker, those who have a track record of excellence and are embraced by both festival and global audiences. These are directors who can be trusted to create high-quality films or series (examples include the Coen brothers, Paul Greengrass, Martin Scorsese, Steven Soderbergh, and Lana and Lily Wachowski).

While Netflix has been celebrated for investing in new and exciting voices and embracing diversity, directors have to jump through many hoops to be rewarded with such

a high-profile distribution and exhibition platform.

As a multi award-winning director, Cuarón belongs to a Netflix executive class of director. Cuarón had to achieve stratospheric brilliance with his award-winning *Gravity* to be given such first-class treatment for a film set in Mexico City.

That he has been able to make his most personal film yet is due entirely to his profile and status secured largely in filmmaking outside of his home country (with the exception of his low-budget *Y Tu Mamá También*). Cuarón has, to his credit, used his privilege to make a Mexican film that has a focus on the sort of working-class character that is severely underrepresented in mainstream cinema.

There is a rich cinematic culture in Mexico – and there are a number of directors deserving of wider

See MASACRE page 7



Serving over 3,000 children, youth, seniors, and families at 11 sites in San Francisco with empowering social services and a continuum of care.

362 Capp St.
San Francisco, CA 94110
415-206-7752
www.mncsf.org

**UNIVERSAL Bakery and restaurant guatemalteco****Exquisitos platillos de la cocina Guatemalteca**

dos localidades

3458 Mission St
San Francisco

2803 Geneva Ave
Daly City

(415) 821-4971

universalbakeryinc.com

ZANTE
3489 Mission St. San Francisco, CA 94110
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971
www.zantespizza.com

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

Pizza India

Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

Pizza India
COCINA & PIZZA INDIA
FREE DELIVERY
COCCINA INDIA & PIZZA

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110

Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971

www.zantespizza.com

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

AYOTZINAPA from page 3

"we're going to raise everything . . ." Maximino Hernández told the television program *La Nota Dura*.

Vidulfo Rosales, a lawyer for the disappeared students' parents, said the incoming administration has a chance to right the wrongs of the current government.

"The government of Andrés Manuel López Obrador has the opportunity to give results in a very concrete way . . . [The case] could serve as

an element that helps to resolve other cases of disappeared people," he said.

The notorious Ayotzinapa-Iguala case and its subsequent investigation is considered by many as the biggest failure of the current administration of President Enrique Peña Nieto. But the president said last month that he stands by the "historical truth," a phrase that has been widely ridiculed since by critics of the probe.

Earlier this year, the United Nations released a report that said that 34 people were tortured in connection with the investigation and that suspects had been arbitrarily detained.

According to the official version of events, the students' bodies were burned in the Cocula mu-

nicipal dump before their remains were disposed of in a nearby river. Then attorney general Jesús Murillo Karam declared in early 2015 that the investigation had produced the "historical truth," a phrase that has been widely ridiculed since by critics of the probe.

Earlier this year, the United Nations released a report that said that 34 people were tortured in connection with the investigation and that suspects had been arbitrarily detained.

The National Hu-

man Rights Commission (CNDH) also said in June that it has "undoubted evidence" that one man was wrongfully arrested in connection with the crime in a case of mistaken identity.

Source: Reforma (sp), El Financiero (sp)

No plastic straws will be allowed in Querétaro by next March

Restaurants say use of straws is down 95 percent

The municipal council of Querétaro agreed yes-

terday to start phasing out the free distribution of plastic straws in restaurants.

Acting mayor Enrique Correa Sada explained that the technical aspects of the new regulations have yet to be worked out, and that a full prohibition won't go into effect until March.

In the interim, the municipality will launch an information campaign about the new regulation, and give restaurateurs time to exhaust their supplies of straws.

The president of the Querétaro chapter of the

restaurant industry association Canirac told the newspaper *Milenio* that its 185 members have reduced their plastic straw use by 95% over the last six months.

Current practice is only to provide a straw when a customer asks for one, said Sergio Salmón Franz.

He also said he supports the idea of biodegradable straws, but their use is up to each restaurateur.

The decision by council to phase out straws comes after its August decision to restrict the use of plastic bags.

HEALTH from page 6

kin, sesame), oily fish (salmon, herring, sardines, trout), and avocado. As well as those unsaturated fats, here are some healthy saturated fats: coconut products, carob, Brazil nuts, peanut butter.

Question: What about trans fat? Bad, even dangerous. So read the ingredients list on the back of the pack, not just the "no trans fats" advertising on the front. Labeling laws permit manu-

facturers to round down.

Question: What's the difference between unsaturated fat and saturated fat? A simple yardstick that gets it right most of the time is that one type stays liquid at room temperature (the unsaturated fats, such as olive oil). The other type doesn't. For example, beef and cheese.

Question: What about sausages, salamis and processed meats? No good. It's all the additives.

MASACRE de la página 6

de producción, exhibición y distribución de películas de Netflix, y en el éxito de Roma, particularmente en la distribución más amplia que

ofrece a los cineastas y un mayor acceso a las películas para sus suscriptores. No obstante, este modelo todavía está reservado para la realeza cinematográfica, y el festival, el estreno teatral y las plata-

formas de transmisión que ofrecen Roma son una excepción.

Lamentablemente, la mayoría de las películas en idioma no inglés de alta calidad no serán vistas por grandes audiencias.

(Deborah Shaw es lectora de estudios de cine en la Universidad de Portsmouth. Este artículo se republished de The Conversation bajo una licencia de Creative Commons).

KERR & WAGSTAFFE LLP

KERR & WAGSTAFFE LLP IS A PREEMINENT LITIGATION AND APPELLATE LAW FIRM ADVISING A DIVERSE ARRAY OF CLIENTS, INCLUDING FORTUNE 500 COMPANIES, PUBLIC ENTITIES AND INDIVIDUALS, IN AN EQUALLY DIVERSE RANGE OF DISPUTES

**101 MISSION STREET, 18TH FLOOR
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94105
T: 415.371.8500
WWW.KERRWAGSTAFFE.COM**

CUARÓN from page 6

international acclaim. These include: Fernando Eimbcke, Amat Escalante, Michel Franco, Maya Goded, Tatiana Huezo, Issa López, María Novaro, Alonso Ruizpalacios, Juan Carlos Rulfo and Carlos Reygadas.

There is much to celebrate in Netflix's new film production, exhibition and distribution model – and in Roma's success, particularly in the wider distribution it offers to filmmakers and increased access

to films for its subscribers. Nonetheless, this model is still reserved for filmmaking royalty, and the festival, theatrical release and streaming platforms afforded Roma is an exception.

Most high-quality non-English language films will, unfortunately, remain unseen by large audiences.

(Deborah Shaw is a reader in film studies at the University of Portsmouth. This article is republished from The Conversation under a Creative Commons license).

EDITORIAL from page 6

lies in us withdrawing our support for the current system, choosing where to re-direct our energy and resources, refusing to fight the banksters' wars for them, and creating the alternative system we

want to see emerge from the chaos . . . or lying back and doing nothing. And I think we all know where that option leads.

**Classifieds work.
Call us to advertise in
El Reportero 415-648-3711**

El Reportero
The Reportero • The bilingual newspaper
CLASIFICADOS / CLASSIFIED
(415) 648-3711
2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110
email: Lreportero@aol.com web: www.elreporteroSF.com

PUBLIC NOTICES

NOTICIA PÚBLICA
PUBLIC NOTICE

**REQUEST FOR PROPOSAL**

The Peralta Community College District is calling for Proposals in response to this RFP 18-19/06 Window Washing Services at (3) of Peralta Community College District Campuses, packages from qualified suppliers to be delivered to the Purchasing Department, at 501 5th Avenue, Oakland, California, 94606, until 3:00 PM, October 2, 2018. The District will not accept late bids.

The RFP process is designed to select a supplier to provide services for Interior and Exterior window cleaning in various locations throughout the (3) campuses, College of Alameda, Laney College, and Merritt College.

The District has scheduled a mandatory Pre-Bid Meeting for this project at 10:00 a.m. on September 18, 2018, in the Department of General Service (DGS) conference room # 1 located at 333 East 8th Street, Oakland, CA 94606. Phone (510) 466-7225.

Copies of the bidding documents may be obtained at Peralta Community College District, Office of Purchasing, 501 5th Avenue, Oakland, California, 94606, Phone (510) 466-7225, Office Hours: 8:30 a.m. to 4:30 p.m., or by visiting our website at: www.peralta.edu and clicking on "District Office", then on "Purchasing" and then on "List of Current RFPs/Bids" to download the RFP packet.

Governing Codes: GC 53068
EC 81641

- El Reportero newspaper

**NOTICE INVITING BIDS**

The Peralta Community College District is calling for sealed bids for the Laney College Childcare Center Renovation (Bid No. 18-19/09) to be delivered to the Purchasing Department, at 501 5th Avenue, Oakland, California, 94606, until 2:00 pm, on October 18, 2018. The District is seeking Bids from qualified general construction firms to work comprises of construction and installation at Laney College Childcare Center located at 900 Fallon Street Oakland, CA 94607.

SB 854 requires any contractor or subcontractor bidding on a public works project to register with the Department of Industrial Relations ("DIR"). This is a Public Works project and will require payment of prevailing wages. In order to perform the work, Bidders at the time of the Bid Opening and for the duration of the project shall possess a valid California Contractor's license and certifications in order to qualify to perform the Work: Class B or C Contractors Licenses. A mandatory bidders' conference will be held on October 5, 2018 at 11:00 a.m. in the Conference Room # 1, at the Department of General Services, 333 East 8th Street Oakland, CA 94606. The Pre-Bid Conference and Site Visit will last approximately two hours.

All bids shall be presented in accordance with the bid specifications for this project. Bid documents and specifications will be available by visiting our website at www.peralta.edu and under "Quick Links", click "Business Opportunities" to download the bid packet.

- El Reportero newspaper

LATIN BRIEFS from page 5**Two-weeks strike in Costa Rica without a solution in view**

The indefinite general strike in Costa Rica against the fiscal plan is two-weeks old today, without a foreseeable solution, despite four days of preliminary meeting without conditions between trade unions and the government.

This Sunday morning concluded the fourth day of that exploratory meeting

between trade unionists and representatives of the government. Both parts advanced, separately, they would rest today and resume conversations on Monday at the Archbishopric of San Jose.

In the name of the Syndicate and Social Union (USSN) -coalition of workers and will consult the grassroots members on what has been discussed until now.

However, the USSN said it will maintain the general strike next week

with protests and demonstrations of regional nature on Monday, Tuesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday, while on Wednesday they will make a big march in this capital, where they expect to gather 500 thousand participants in a trip similar to that of Sept. 12.

EDITORIAL de la página 5

De esto se trata realmente el desglose del orden comercial mundial: no las fluctuaciones en las cuentas comerciales o las reservas de divisas de esta u otra nación, sino la reorganización de las alianzas entre esas naciones. Y, si viene el empuje, el posible cruce de espadas entre naciones.

Ahora une esta historia con la historia del accionista de BOJ (o la historia del peso argentino, o la historia de bonos del mercado emergente, o la historia del petróleo iraní, o cualquier cantidad de otras historias del mundo de la economía,

las finanzas y el comercio) y la imagen se vuelve uniforme más claro: Nos dirigimos hacia una crisis. La única pregunta es qué nuevo orden surgirá de esa crisis.

Como mencioné en mi edición más reciente de la serie "Preguntas para Corbett", es necesario un período de caos, crisis y crisis para que se produzca un cambio en el orden mundial.

Y si ese cambio conduce al Nuevo Orden Mundial que los poderes-que-no-deberían-estar constantemente codiciando o un nuevo florecimiento de la libertad humana todavía está en el aire.

Al final, esa pregunta no será respondida por los

banqueros centrales del mundo. Será respondido por nosotros. Esa respuesta radica en que retiramos nuestro apoyo al sistema actual, eligiendo dónde redirigir nuestra energía y recursos, negándonos a luchar contra las guerras de los banqueros por ellos, y creando el sistema alternativo que queremos que surja del caos... o recostado y sin hacer nada. Y creo que todos sabemos a dónde lleva esa opción.

BREVES LATINOS de la página 5

diferencias con Chile no pueden atribuirse a un propósito circunstancial de naturaleza política y electoral, sino que se remonta al origen de esa disputa territorial.

Morales reiteró su certeza de que la decisión del máximo tribunal de la ONU marcará una nueva era en las relaciones con Chile.

En ese sentido, llamó a utilizar el espíritu fundacional de las Naciones Unidas para resolver las controversias de manera pacífica e impulsar las relaciones de amistad entre las naciones sobre la base del respeto a la igualdad y la libre determinación de los pueblos.

Una huelga de dos semanas en Costa Rica sin una solución a la vista

ARTES de la página 6

nación que el grupo con sede en Montevideo recibe de la Academia de Grabación Latina a lo largo de su carrera. Para cuando Me Muera, el single que anticipó el álbum, también recibió una nominación a Mejor Canción Alternativa el año pasado.

Con este álbum, el grupo abraza la solidez y elegancia que la banda ha construido durante más de dos décadas

de trayectoria entre canciones, álbumes, colaboraciones, conciertos y giras inquietas en América Latina, Estados Unidos y España.

El grupo se encuentra actualmente en Los Ángeles en su gira por los EE. UU. Por Suenan Las Alarms, donde actuarán esta noche en el Üateke Rock Fest y el sábado 22 de septiembre en el mismo festival en San Diego, California.

Now hiring Amazon warehouse associates in the Bay Area!



¡Obtén una oferta de trabajo al instante!

LUX-SF

2325 3rd Street #347 - San Francisco

March 22 - 24 | 6 a.m. - 12 p.m.

Amazon Staffing Office

455 Valley Drive - Brisbane

March 21 - 24 | 9 a.m. - 4 p.m.

amazon.com/bayareajobs

¿No puedes llegar al evento? Averigua más y aplica:

Text BAYAREA1 to 77088

Deportes Sports



Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros

The Sport of Gentlemen



Oquendo, heavyweights, 12 rounds.

Saturday, October 6

Wintrust Arena, Chicago, IL (DAZN): Jessie Vargas vs Thomas Dulorme, welterweights, 12 rounds;

Artur Beterbiev vs Callum Johnson, light heavyweights, 12 rounds; Danny Roman vs Gavin McDonnell, super bantamweights, 12 rounds; Jarrell Miller vs Tomasz Adamek, heavyweights, 10 rounds.

La huelga general indefinida en Costa Rica contra el plan fiscal tiene hoy una duración de dos semanas, sin una solución previsible, a pesar de cuatro días de reunión preliminar sin condiciones entre los sindicatos y el gobierno.

Este domingo por la mañana concluyó el cuarto día de esa reunión exploratoria entre sindicalistas y

representantes del gobierno. Ambas partes avanzaron, por separado, descansarán hoy y reanudarán las conversaciones el lunes en el Arzobispado de San José.

En nombre de la Unión de Sindicatos y Sindicatos (USSN) -coalición de trabajadores- consultaremos a los miembros de la base sobre lo que se ha discutido hasta ahora.

Sin embargo, la USSN dijo que mantendrá la huelga general la próxima semana con protestas y manifestaciones de carácter regional el lunes, martes, jueves, viernes, sábado y domingo, mientras que el miércoles harán una gran marcha en esta capital, donde esperan reunir a 500 mil participantes en un viaje similar al del 12 de septiembre.

ARTS from page 6

group embraces the solidarity and elegance that the band has built for over more than two decades of

trajectory between songs, albums, collaborations, concerts and restless tours in Latin America, the United States and Spain.

The group is currently in Los Angeles on

their U.S. tour for Suenan Las Alarms, where they will perform tonight at the Üateke Rock Fest and on Saturday, Sept. 22 at the same festival in San Diego, California.




PANCHO VILLA TAQUERIA

HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD

SFPANCHOVILLA.COM

3071 - 16TH ST., SFENTRE VALENCIA Y MISSION PANCHO VILLA EN SAN MATEO "B" STREET 4TH AVE.



COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO

EL TORO TAQUERIA

HECHO FRESCO

ESQUINA DE: 17TH Y VALENCIA STREETS TLF. 415-431-3351

Visite elreportero-TV.com